ミニコロニー精神薄弱者更生施設「みのり園」が完成
新潟市から三十三人が入所

ミニコロニー精神薄弱者更生施設「みのり園」は、四月一日に開所しましたが、五月二十日、関係者らが出席して喜びのしゅん工式が行われました。

しゅん工式には、県、市、保護者、職員ら関係者約百人が出席。大西市助役らが「明るく生きがいの場となるよう頑張ってほしい。この施設が福祉向上に大きく貢献することを期待します」とお祝いを述べました。これに対して伏木弘新潟市手をつなぐ親の会代表が、「こんな素晴らしい施設を造ってもらってたいへんうれしい。子供たちがほんとうに心安らかに暮らせるよう頑張ります」とお礼を述べました。

みのり園は、県のミニコロニー構想に基づき、用地は新潟市と西蒲原郡十一町村で取得造成し、建物は国、県で建設したものです。

場所は、藤野木の「新潟みずほ園」（身体障害者療護施設）の隣。敷地面積は一万二千九百三十六平方㍍。

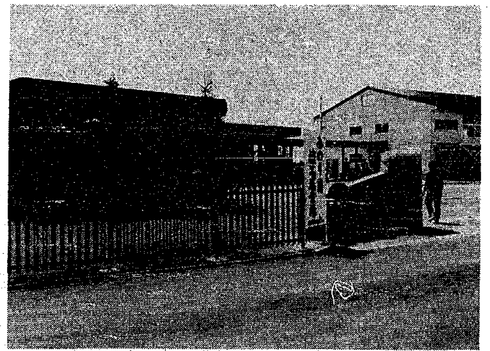
建物は、本体棟と体育館に分かれています。

本体棟は鉄筋コンクリート造り平家建て、千五百五十平方㍍。体育館は鉄骨造り平家建て、四百平方㍍。

本体棟は四人部屋、二人部屋など居住部屋が男女各八室、医務室、中央指導室、更生指導室――などがあります。

定員は男女各二十五人、計五十人。新潟市からは、男十九人、女十四人の三十三人が入所しています。

運営は社会福祉法人「新潟みずほ福祉会」が当たります。


完成した「みのり園」。右側は「体育館」

健康メモ
「子供のヤケド」

ポットの熱湯、ラーメンスープなどで赤ちゃんや子供がヤケド（熱傷）する機会がよくあります。医者へ行くまでに家でやれる処置を紹介します。まず熱湯がかかった所を流水（水道の蛇口）で衣服の上から洗い流し冷やして下さい。母親があわててオロオロすると赤ちゃんもつられて興奮し、なかなか泣きやみません。

シャツ、ソックスなどを急いで乱暴にぬがし水泡（みずぶくれ）が破れてしまうと、熱傷の痛みが増し傷口から感染をおこしあとの治り方にも悪影響を及ぼします。水泡が破れても脱脂綿（わた）、ティッシュペーパーをのせたり油薬をぬらないで下さい。あとで消毒する時に創面にくっついてはがすのに痛がります。たいしたことがないと素人判断せず早く外科か皮フ科へ受診して下さい。子供の場合そんなに深くない範囲の小さいものは正しく治療さえすれば数カ月で色もうすくなり消えてきます。

（新潟市医師会）

在宅寝たきり老人に「寝具乾燥券」を配布

市では、在宅の寝たきりのお年寄りに少しでも快適な生活を過していただくため寝具乾燥事業を行っています。

五十八年度は、六・七月と二・三月の二回実施する予定です。

対象者は、在宅の六十五歳以上で、三カ月以上寝たきりの状態にあるお年寄りです。

該当者には、民生委員を通じて「寝具乾燥券」を配布しますので、乾燥券に記載された指定業者に連絡して寝具の乾燥を行って下さい。交換寝具のないときは、指定業者から無料で借りることができます。

問い合わせ　市老人福祉課（☎28―1000）へ

TNN 市民課にテレビ寄贈

市役所本庁の市民課窓口は戸籍、住民票、印鑑証明など市民の転入転出の大切な窓口。シーズン（異動期）になると一日二千人ほどが押し寄せます。普段でも千人前後の来訪がありますが、こうした手続き、交付などを受ける市民に、少しでもサービスしようと、このほど課内待合室（カウンターに向かって左側）に二十㌅のテレビ（TNN寄贈）を設けました。美観も兼ねたこのテレビ、なかなかの好評で、資料が出来上がるまでの待ち時間を訪庁市民は十分楽しんでいるようです。

ハバロフスク市「市民友好の翼」
～締め切りせまる～

ハバロフスク市開基百二十五周年、新潟・ハバロフスク航空路開設十周年を記念して、新潟市では第一回ハバロフスク市訪問「新潟市民の翼」の参加者を募集します。

旅行期間、訪問都市、参加費　Aコース…八月十六日～十九日、ハバロフスク市、十七万八千円。Bコース、八月十六日～二十三日、ハバロフスク市、レニングラード市、モスクワ市、三十三万七千円

募集人員　各二十五人

申し込み　六月末日までに新潟国際友好会館（〒951 上大川前通六―一二一一―五、三好マンション鏡橋三階 ☎25―二七七七）へ

定期航空路10周年記念
女子バスケットボール親善試合

対戦チーム　日本航空女子チーム対新大女子チーム

日時　六月六日午後五時～

会場　鳥屋野総合体育館

入場無料　※日航チームは試合後、親善試合のためハバロフスク市へ遠征します。

7校が入賞
～チューリップコンクール～

入賞　南万代小学校、太夫浜小学校、曽野木小学校、大形小学校、丸山小学校、東中野山小学校、中野山小学校

佳作　木戸小学校、松浜小学校、桜が丘小学校

（応募二十八校）

不用品登録制バンク
★物を大切に★
連絡は市消費生活センター 28―8100番へ

ゆずります

【電気製品】▽スピーカー▽ステレオカセットプレーヤー▽ギターアンプ▽卓上ステレオ▽こたつ▽除湿機▽カラオケマイク▽水冷クーラー▽ステレオ　【乗物用品】▽50ccバイク▽タイヤ（ラジアル・スノー・普通）▽車いす▽ヘルメット　【楽器・スポーツ】▽フォークギター　【家具】▽たんす（洋・整理・茶）▽食器棚▽姿視鏡▽かさ入れ　【ベビー用品】▽かや▽ゆりかごベッド▽コンビラック▽カーチェア▽バス▽歩行器　【台所用品】▽瞬間湯わかし器▽ガスオーブン▽炊飯器▽ジャー　【その他】▽タイプライター（和・英）▽編み機（工業用）▽石油温風ヒーター▽風呂一式▽美顔器▽豆炭こたつ▽ガス衣類乾燥器

ゆずってください

【電気製品】▽カラーテレビ▽ラジカセ▽衣類乾燥機▽冷凍冷蔵庫▽ビデオデッキ▽除湿機▽卓上ステレオ▽エアコン　【乗物用品】▽自転車（婦人用・子供用・スポーツ車）▽バイク▽スクーター　【楽器・スポーツ】▽電子ピアノ▽ピアノ▽オルガン▽琴▽子供スキー▽剣道防具　【家具】▽応接セット▽ベッド（ダブル・シングル）▽たんす（和・洋・整理）▽座卓▽スチール机▽食器棚▽サイドボード▽シューズボックス　【ベビー用品】▽ぶらんこ▽ゆりかごベッド▽すべり台▽ベビーカー▽サークル▽三輪車　【台所用品】▽オーブンレンジ▽炊飯ジャー▽プロパン炊飯器▽洗面台▽パンこね機　【その他】▽タイプライター（和・英）▽ミシン（電子・ロック）▽カメラ▽物置き

※婦人用、子供用の自転車を「ゆずってほしい」との希望が多くあります。ゆずって下さる方の連絡をお待ちしています。

連絡は市消費生活センターへ。登録用紙は従来どおり地区事務所、連絡所にもおいてあります。

五月三十日現在の登録ですので一部品物に変更があります。

白山作業所の製品を買って下さい
～まくら、クッション、ふきんなど～

心身障害者授産施設白山作業所では、まくら、クッション、共作連ふきんなどの販売を始めました。共作連ふきんは、全国の共同作業所が製作・販売をしているふきんで、ガスコンロのお掃除、家具・お住いのお手入れなどに使用できます。

販売先　白山作業所（関屋昭和町3、☎32―0003）

園芸講演
「家庭果樹ぶどうの鉢栽培」

日時　6月8日午前10時半～11時半
会場　東北電力グリーンプラザ
講師　本間久雄（新発田農業高等学校）
※先着150人にぶどうの苗木を進呈、当日午前11時半～午後3時までグリーンプラザで園芸即売会と園芸相談を行います。

全国防犯運動標語募集

募集テーマ　侵入盗の防止、少年非行の防止
応募方法　6月30日（当日消印有効）までに、はがきにテーマ、標語、住所、氏名（ふりがな）、年齢、職業（学校名、学年）を明記し、県警察本部防犯課「全国防犯運動標語」係（〒951 学校町通1―602）へ

一日補導員を体験しませんか

市の補導員と一緒に市街を巡回し、青少年の実態と環境を観察して、補導の実際を体験してみませんか。

日時　毎月15日（土、日、祝日は除く）午後2時半～4時半
申し込み　実施1週間前までに、電話で青少年補導センター（☎28―1000）へ

6月の有明児童センター催しもの

日時	内容
5日　午後1時～、午後2時～	オセロ大会／わらべ会工作｛水でっぽう…100円／紙でっぽう…50円
12日　午後2時～	よいこの日曜映写会「トンデモネズミ大活躍」(71分)
19日　午後1時半～3時	オーケストラのつどい　演奏；新潟大学管弦楽団　曲目「ETのテーマ」「謝肉祭」ほか

会員・団員募集

グループ	活動日時	会場	会費	申し込み
新潟コールアカデミー	毎(金)午後6時45分～8時45分	寄居中音楽室（ルネサンス・バロックの合唱）		桑野 ☎71―9604
一水会（水墨）	1・3(水)午前9時半～11時半	北部総合コミュニティセンター	月1,000円	定員20人 早川 ☎29―0010
風花コーラス	毎(金)午前10時～正午	音楽文化会館	月1,500円	猪股ミチ ☎71―5566 山際教子 ☎45―7824
内野和裁教室	6月14日～、2・3(火)午前10時～午後3時	西地区公民館	月2,000円	定員15人 宮村和栄 ☎69―2355

坂井輪地区卓球初心者教室

日時　6月13、14、15、20、21、22日午後7時～8時45分（6回）
会場　真砂小学校
対象　坂井輪、五十嵐、小針、小新中学校区在住の社会人（夜間のため幼児、小・中・高校生は参加できません）
持参品　ラケット、ボール2個、体育館用運動靴
申し込み　直接会場へ
問い合わせ　体育課「坂井輪地区スポーツ教室」係（☎67―1834）へ

生涯教育講座
「音楽の世界」

期間　7月17日～来年3月（土曜日8回、日曜日2回）
会場　市音楽文化会館　**受講料**　無料
定員　10回とおして出席出来る成人100人（申し込み多数の場合抽選）
内容　中世から現代までの音楽をそれぞれの時代を通して学び、代表作を生演奏やレコードにより鑑賞する。
申し込み　6月25日（必着）までに往復はがきで、「音楽の世界」受講希望と明記し、住所、氏名、性別、年齢、電話番号を記入のうえ、県社会教育課（〒951 一番堀通1）へ

信濃川手作り筏下り

期日　8月21日（増水時は28日に順延）
コース　花の牧（酒屋小近く）～万代橋
参加資格　高校生を除く満18歳以上で泳げる男女　**参加費**　1人1,000円
チーム編成　1チーム3人以上、10人以下
申し込み・問い合わせ　6月15日までに新潟青年会議所「信濃川手作り筏下り大会」事務局（上大川前通7 ☎29―0874）へ

合気道の説明会
～小学校3年以上であればどなたでも～

日時　6月11日午後6時～
会場　鳥屋野総合体育館武道場
内容　初心者のための合気道の技と理論
問い合わせ　友正憲（夜☎60―0939）へ
《会員募集》　練習は毎(水)午後7時～8時半、毎(土)午後6時～8時

尺八の作り方教室

日時　6月25日から土曜日午後5時半～9時（3回）
会場　市音楽文化会館
対象　自作の尺八で吹いてみようという初心者
経費　1,500円（テキスト代）
申し込み　電話で小林（☎67―5014）へ